

RUBÁIYÁT OF OMAR KHAYYÁM



Articulation answered, once did live,  
 And merry-make; and the cold lip I kissed  
 How many kisses might it take — and give!  
 XXXVI  
 For in the market-place one dusk of day  
 I watched the potter thumping his wet clay  
 And with its all obliterated tongue  
 It murmured — Gently, brother, gently say!  
 XXXVII  
 Ah, fill the cup: — what boots it to repeat  
 How time is slipping underneath our feet  
 Unborn Tomorrow, and dead Yesterday  
 Why fret about them if Today be sweet!

Page of Manuscript Book by William Morris with miniature by Sir E. Burne Jones. "The Rubaiyat of Omar Khayyam". 1871. In the possession of Lady Somer. (Photograph: Victoria and Albert Museum.)

teilung und Formgestaltung, die Wichtigkeit der Tonwerte und der Innenform und sonstige Dinge, die damals weder erkannt noch beachtet wurden, sind in diesem Buch bereits niedergelegt, auf das die englische Schriftwelt mit Recht stolz ist und das von ihr als klassisch bezeichnet wird. Das Buch und die Mappe haben einen Anhang von Eric Gill, einem der frühesten Schüler, der sich später als Bildhauer und Schöpfer von Druckschriften einen sehr geachteten Namen erworben hat. Graily Hewitt, wohl der erste Schüler und dann gleichfalls Lehrer, der besonders die Vergoldung pflegte, schrieb ein Kapitel über diese Technik für den Lehrgang. Er wurde seinerzeit beauftragt, ein von Morris begonnenes kostbares Pergamentbuch, in das Burne-Jones die Bilder gemalt hat, fertigzuschreiben und mit goldenem Randzierat zu ver-

inside forms and interspaces and other matters neither known nor noticed at that time are already carefully explained and insisted on in this book, rightly regarded as a classic by English scribes. The book has an appendix by Eric Gill, one of Mr. Johnston's first pupils who also contributed several plates to the Portfolio. In later years he has become famous as a sculptor and type designer. Graily Hewitt, Mr. Johnston's first pupil and the first to teach his methods and principles made a special study of gilding and wrote an appendix on this subject in "Writing and Illuminating and Lettering". A number of years ago he was commissioned to finish the text and the illuminated borders of a MS. book begun by William Morris with pictures painted by Burne-Jones. Not very long ago an exhibition of his work and